

**HE HOMAG**

Compact.  
Smart.  
Vertical.

CNC ボーリングマシン  
DRILLTEQ V-500

**YOUR SOLUTION**







# DRILLTEQ V-500 コンパクト. スマート. 縦型設置.

10m<sup>2</sup>以下のスペースに柔軟に対応するパワーパック。

縦型構造による省スペース化。

クランピングシステムによるセッティング時間の短縮。

高速ドリルヘッド（最大7500rpm）による最速ボーリング加工。

真空を使わないクランプ部材固定技術でエア消費量が最小限。

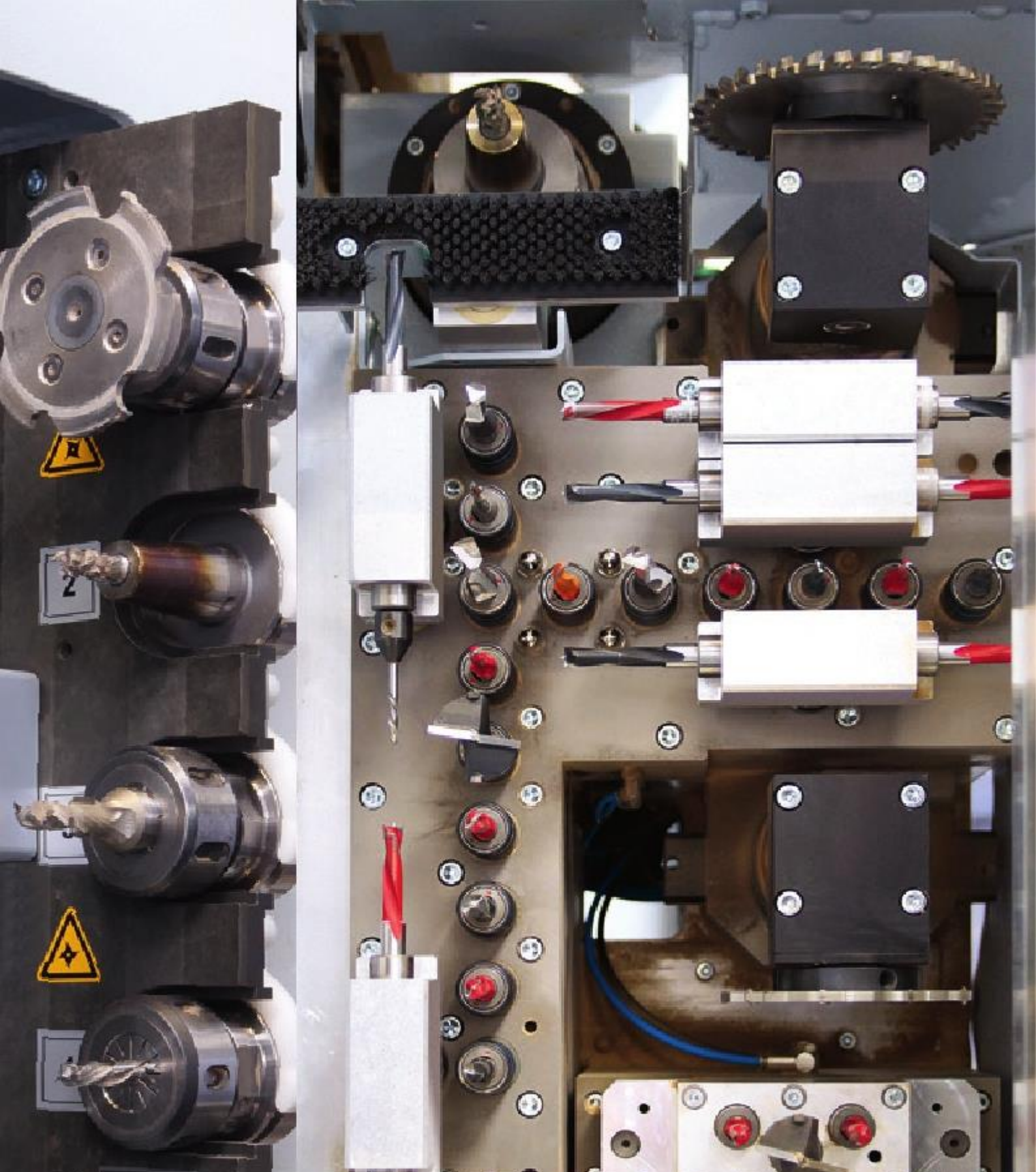
YOUR SOLUTION

[MORE: HOMAG.COM](https://www.homag.com)



## 目次

- 04 25軸スピンドル 軸構成
- 05 36軸スピンドル 軸構成
- 06 標準装備 - ハードウェア
- 08 オプション - ダボ打ち加工
- 09 オプション - プロセス最適化
- 10 オプション - 部材リターンシステム
- 12 オプション - ロボット連携
- 14 標準装備 - ソフトウェア
- 15 オプション - ソフトウェア
- 16 powerTouch2
- 18 Life Cycle Services
- 19 テクニカルデータ



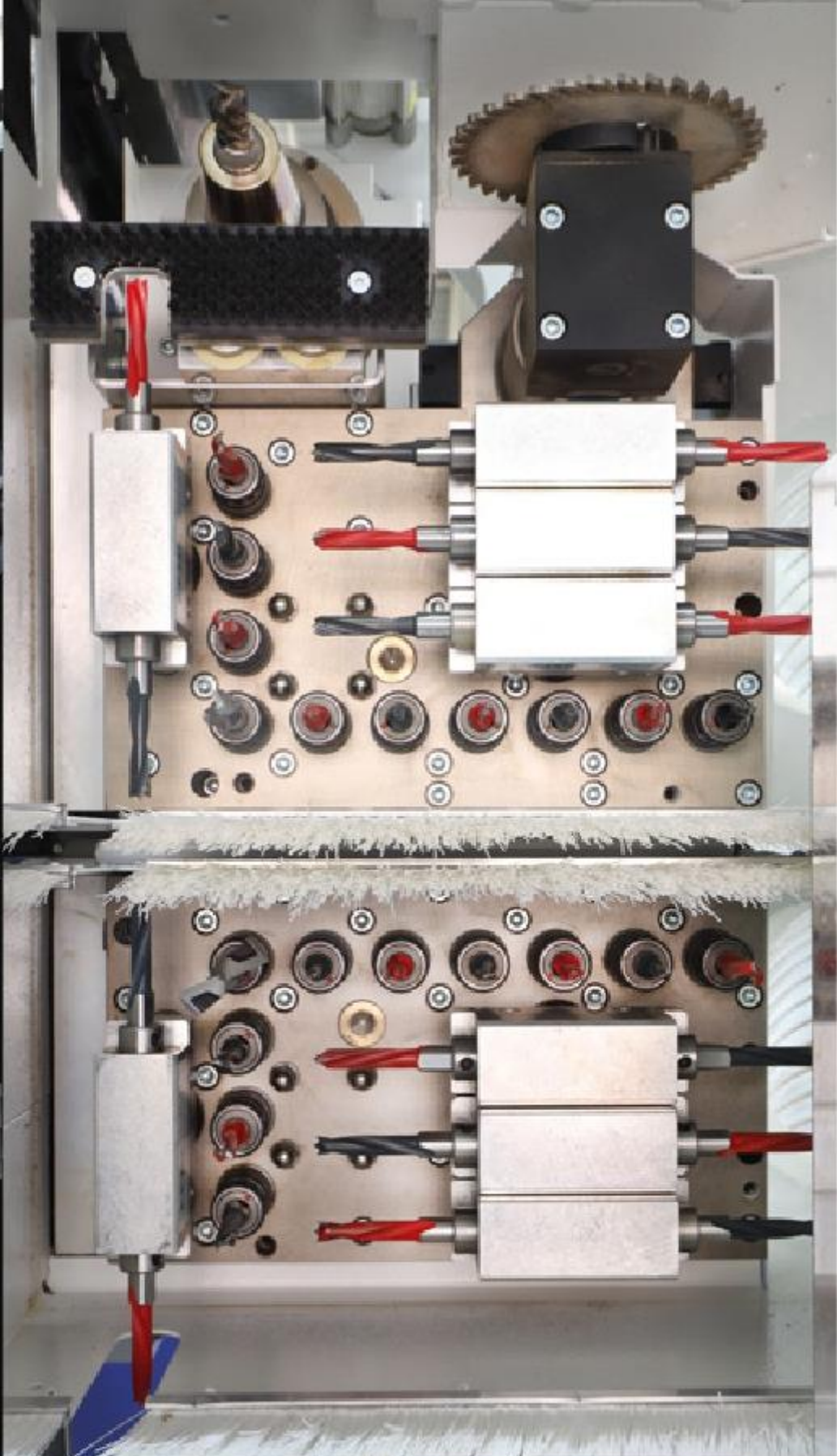
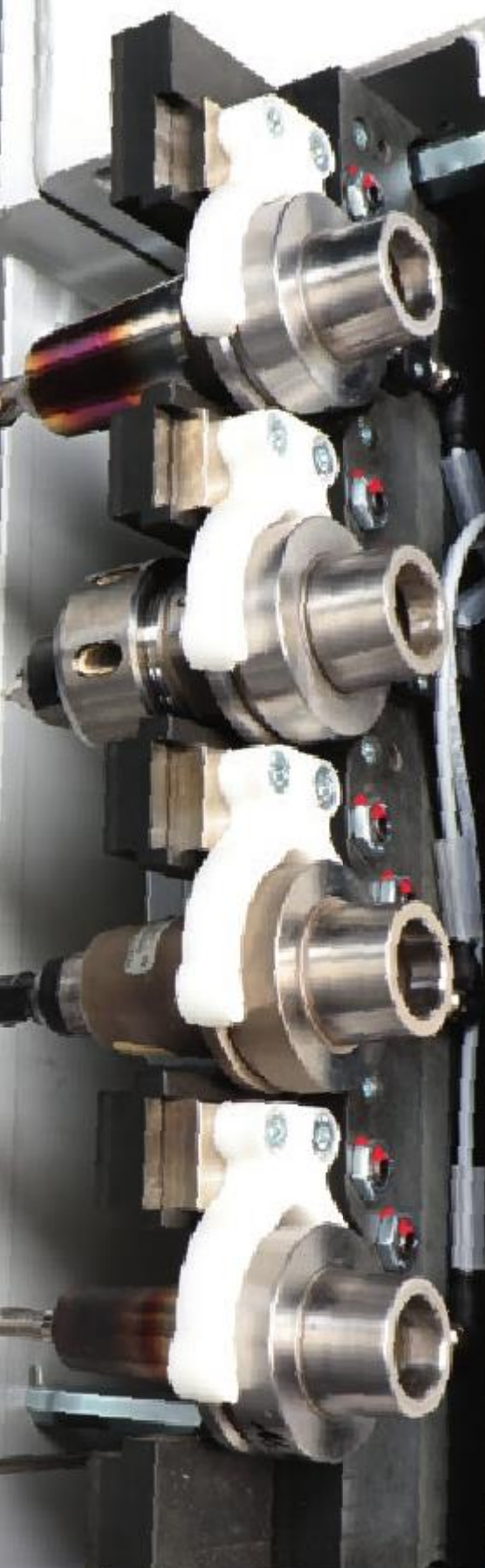
## 25スピンドル 軸構成

### 標準

- ・ 1 x ルータ軸 (7.5kW/ 最大9kW)
- ・ 25軸 x 軸選択式ボーリングヘッド  
(15 x 垂直軸 / 10 x 水平軸)
- ・ 1 x 旋回型溝軸  $\Phi 125\text{mm}$
- ・ 4連ツールチェンジャー

### オプション

- ・ 0 - 90° 旋回式ラメロ用ディスク  
(ClamexP d=100.4mm)  
or/and
- ・ 3連ボーリングヘッド追加(ヒンジ穴加工用)



## 36スピンドル 軸構成

### 標準

- ・ 1 x ルーター軸 (7.5kw / 最大9kW)
- ・ 36軸 軸選択式ボーリングヘッド  
(2 x 10 垂直軸 / 2 x 8 水平軸)
- ・ 1 x 旋回型溝軸  $\varnothing$  125 mm
- ・ 4連ツールチェンジャー

### Your benefits:

特に、システム穴や複雑な配列のボーリング加工が必要なお客様におすすめです。  
「Split-Head (2連個別制御式ヘッド)」によって飛躍的に加工速度が改善されています。

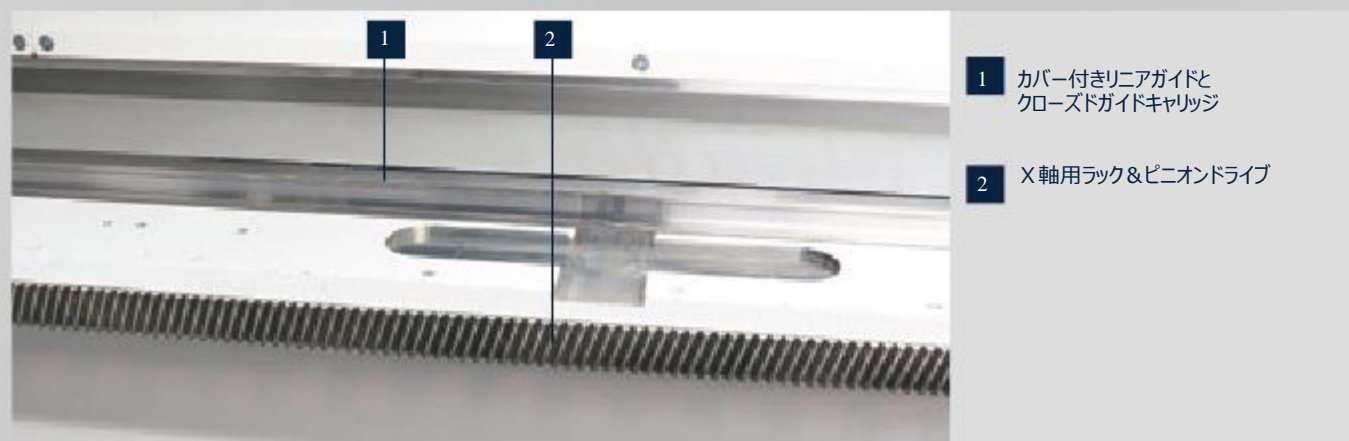
## 標準装備 – ハードウェア

最初から最高の装備：持続可能な最高の加工品質を確保するための基本的な技術が、すでに標準装備されています。その技術により、最高レベルの加工品質を長期的に維持します。



### 柔軟な加工高さ

- ・ 部材幅 50mm (A) から 1250 mm (B)まで
- ・ 広い加工幅と柔軟性

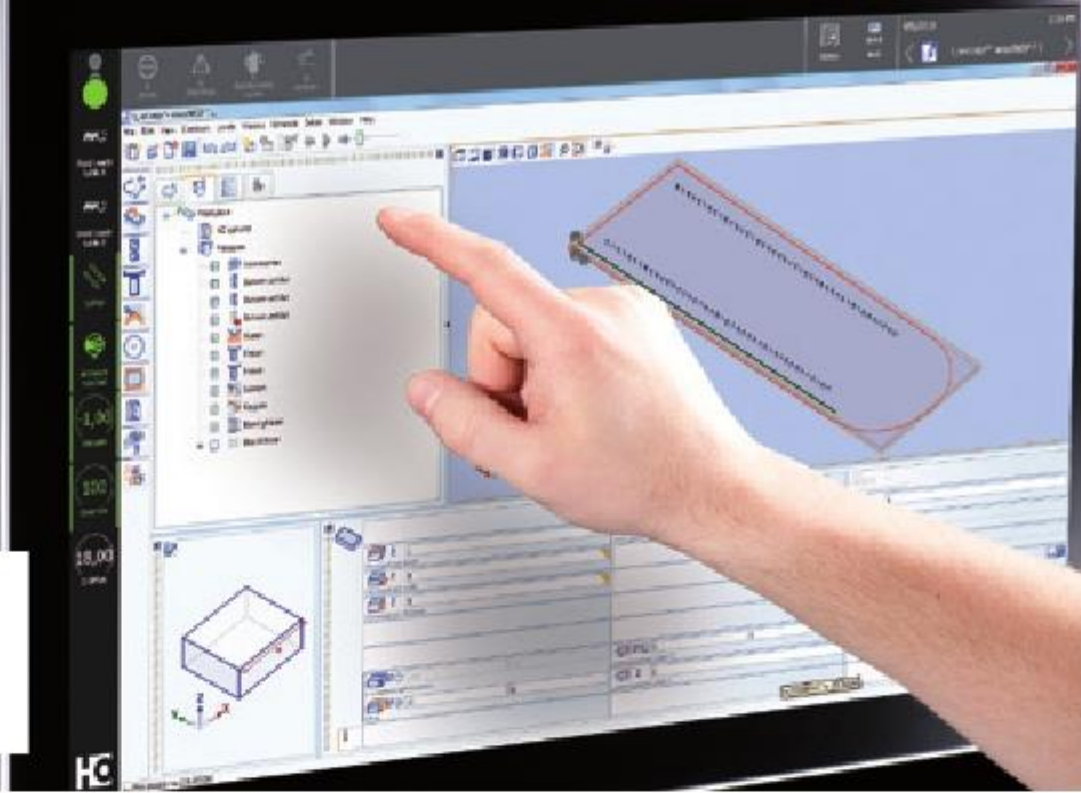


### ハイクオリティエンジニアリング

HOMAGは品質を標準化しています。

そのため、私たちはすべてのシリーズに高品質の部品を使用しています。堅牢でしっかりとしたスチール製の構造と組み合わせることで長い耐用年数と信頼性の高いプロセスが保証されます。

HOMAG



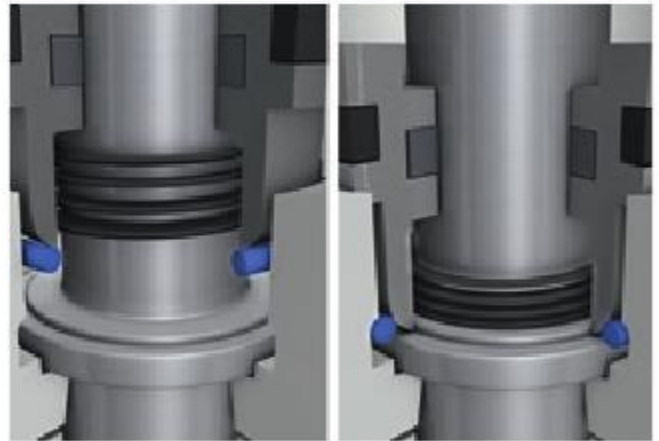
### powerControl with powerTouch2

- ・フルHD マルチタッチディスプレイ  
16:9ワイドスクリーン
- ・ディスプレイ側にUSB接続部付属
- ・イーサネット 10/100 Mbit



### クイックチェンジシステム

- ・HOMAG社特許システム
- ・ボーリング錐の交換がワンタッチで簡単です。



### 自動スピンドルロック

- ・HOMAG 社特許システム
- ・材質が変わっても穴深さが変わりません。



### 部材の搬入・搬出エリア

- ・ローラーコンベアによるサポート



### CNC制御制御クランプシステム

- ・部材の位置決めやバキュームでの固定が必要なし（クランプ装置のストローク5mm）
- ・吸着による部材固定が必要ありません。

## オプション - ダボ打ち加工

ダボ打ち機能は2つのどちらの軸構成とも組合することができます。  
これにより、フレキシブル性が格段にアップし、より柔軟で多様な加工が実現します。



バイブレーションホッパー

- ・ 対応ダボ 8 x 30 mm , 8 x 35 or 40 mm
- ・ 標準は 8 x 35 mmのダボがセットされます



ダボ挿入ユニット

- ・ パワフルアグリガード技術による水平ダボ打ちユニット
- ・ 正確な位置にダボを挿入



グルーシステム (糊挿入)

- ・ オプションにて酢ビ用のダボにも対応します



# オプション - プロセス最適化



## 1. 加工プロセス高速化:

機械側に計算させてみましょう!

それによって加工を高速化し、作業時間が削減され、品質を維持します。

### 部材長さ (X軸方向) オフセット機能

ボーリングの加工位置を部材サイズ (実測値) に合わせて、自動調整します。

部材をセットし、加工スタートさせます。

部材がX軸方向にテスト走行し、その間に部材長さが測定されます。

\*測定原点位置: 部材X軸側の前端と後端。

その測定長をベースに機械側が自動的にプログラム補正を行います。

これによって、部材の実測値で加工が行うことができます。



## 2. 加工プロセスの安全化:

妥当性の確認 - 誤った部材サイズ (長さ/幅) の仕様を回避します。

X/Y軸方向のセンサー技術で部材を検知します。

データベースに入力されている寸法値と、部材実数値を比較します。

設定公差以上の実数値が検知された(5mm以上違う)場合、加工が中断されます。

同時に、機械側は作業者に正しい部材投入を知らせます。

これによって、正しい部材で加工を行うことができます。



## 3. 加工の自動化:

バーコード機能との連動で生産が一元化管理ができます。

- ・ バーコードパッケージ

バーコードスキャナー (HOMAG社推奨 Powerscan) \*国産スキャナー変更可能

バーコードソフトウェア (woodScan)

対応バーコード : 1D/2D

全部材がバーコードにより識別することができることで、後工程とも連動でき、

工場内の生産フローが改善します。また、人為的なミスが改善され、

生産品質の向上にもつながります。(例) プログラム入力ミス、間違った部材の使用等

## オプション - 部材リターンシステム





メリット :



待機時間による  
時間ロスを最小限に!

15%

作業効率  
最大15%の改善が  
見込めます



コンパクトハンドリングコンセプト!

スモールサイズ: L 6400 mm x W 3900 mm  
ビックサイズ: L 7200 mm x W 3900 mm

## オプション - ロボット連携

ロボットを搭載したDRILLTEQ V-500。安全で正確なワークの自動ハンドリングにより、より効率的な生産を実現します。



メリット :

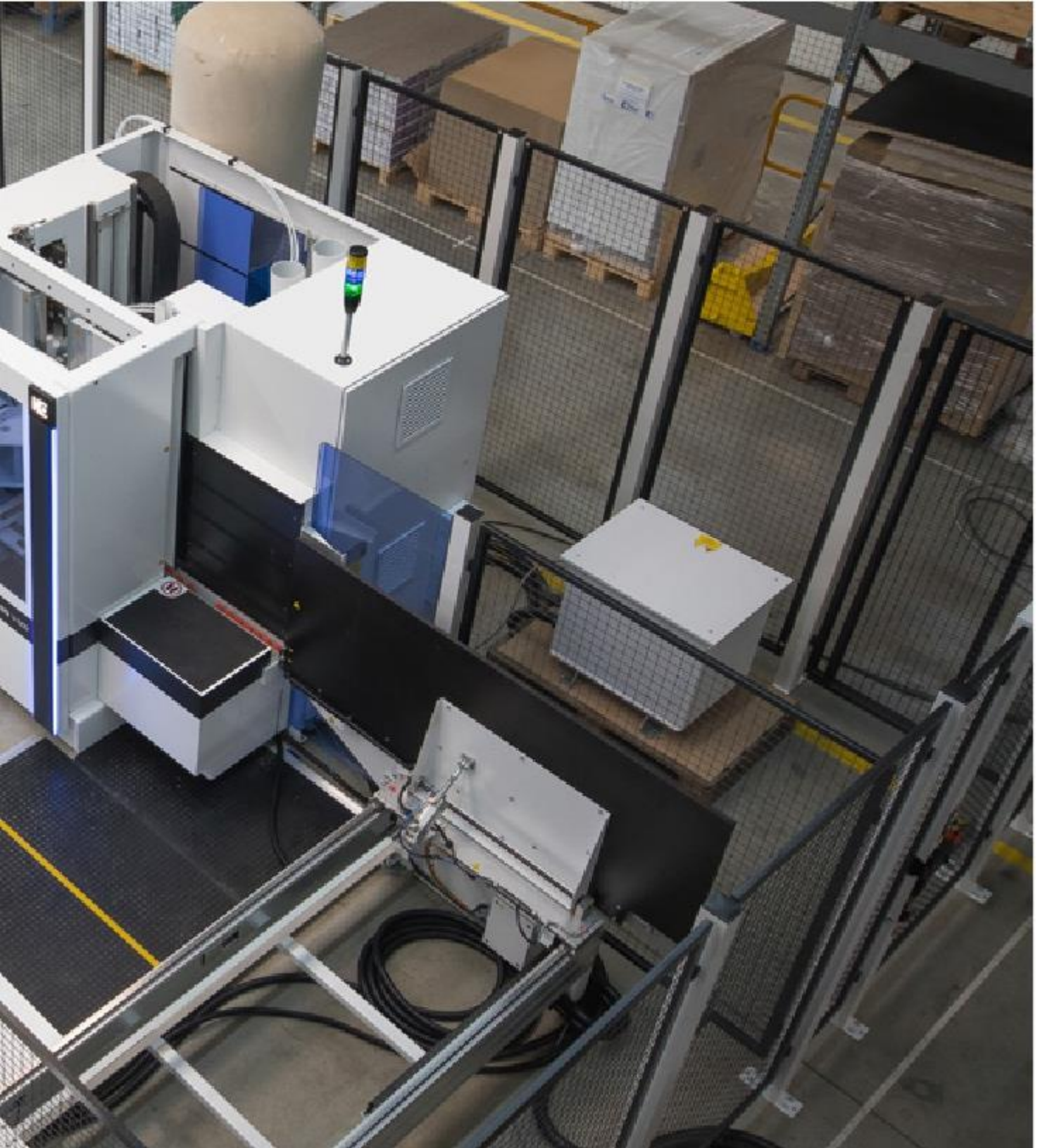


機械稼働率を最大化し、より多くの時間を付加価値の高い加工に費やすことができます。



未来の工場ソリューション:

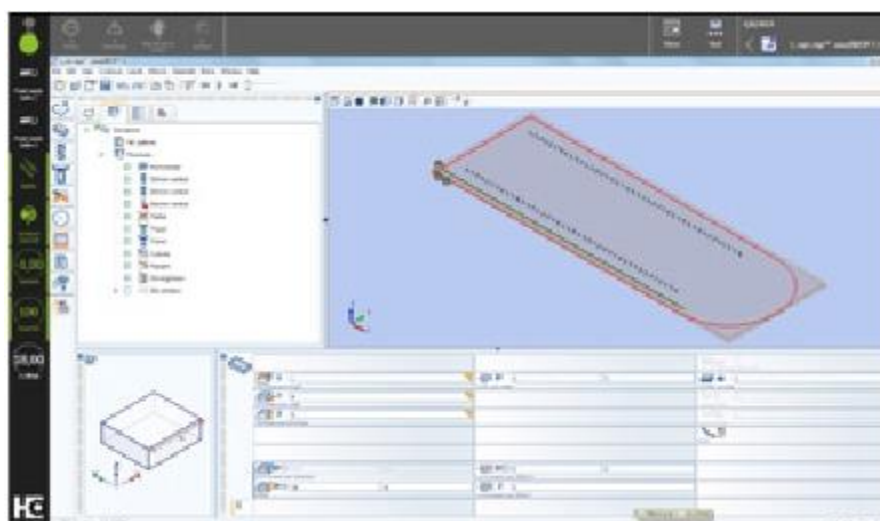
- 独立した加工機配置
- コンパクトスペース



## 標準装備 - ソフトウェア

ソフトウェアパッケージの導入によって、“Ready to Race（競争への準備）”が整ったと言えるでしょう。

WoodWOPソフトウェアは世界で最も確立されたCNCプログラムシステムです。世界中で30,000を超えるユーザーが使用しています。



詳細情報は下記サイト!

woodWOPフォーラム  
Thema woodWOP:  
forum.homag.com

### woodWOP | 機械側

シンプルでダイレクトなナビゲーションにより、迅速で直感的な操作が可能

- 変数を選択して柔軟な変数プログラミングが可能
- 個々のサブプログラムを迅速に作成
- ワーク、加工、クランプ装置の3Dイメージによるプログラミングの安全性の向上



### 生産リスト

- 機械の主要機能をソフトキーで簡単操作
- グラフィック表示
- 部材の自動ミラーリング



### woodWOP DXF Basic

- CADデータインポート用インターフェイス
- woodWOPプログラムを生成するスペース



### MMR Basic

- 枚数や加工時間を記録します。
- メンテナンス指示

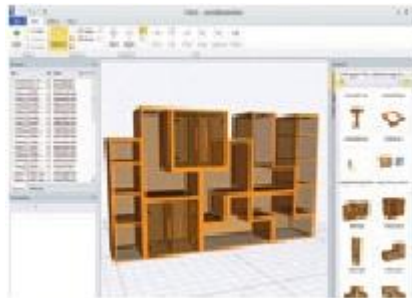
## オプション - ソフトウェア

ソフトウェア・モジュールを追加することで、プロセスをさらに最適化することができます。



woodWOP | オフィスパッケージ

- ・ 事務所でプログラミングし機械に転送できます



woodAssembler

- ・ woodWOPプログラム(MPR)を3D表示して組み立てることができます。



3D CNC-Simulator

- ・ NCプログラムのシミュレーションソフトウェア
- ・ 加工時間の計算機能付き
- ・ 機械とツールの衝突を事前にチェックできます。



tapio-ready

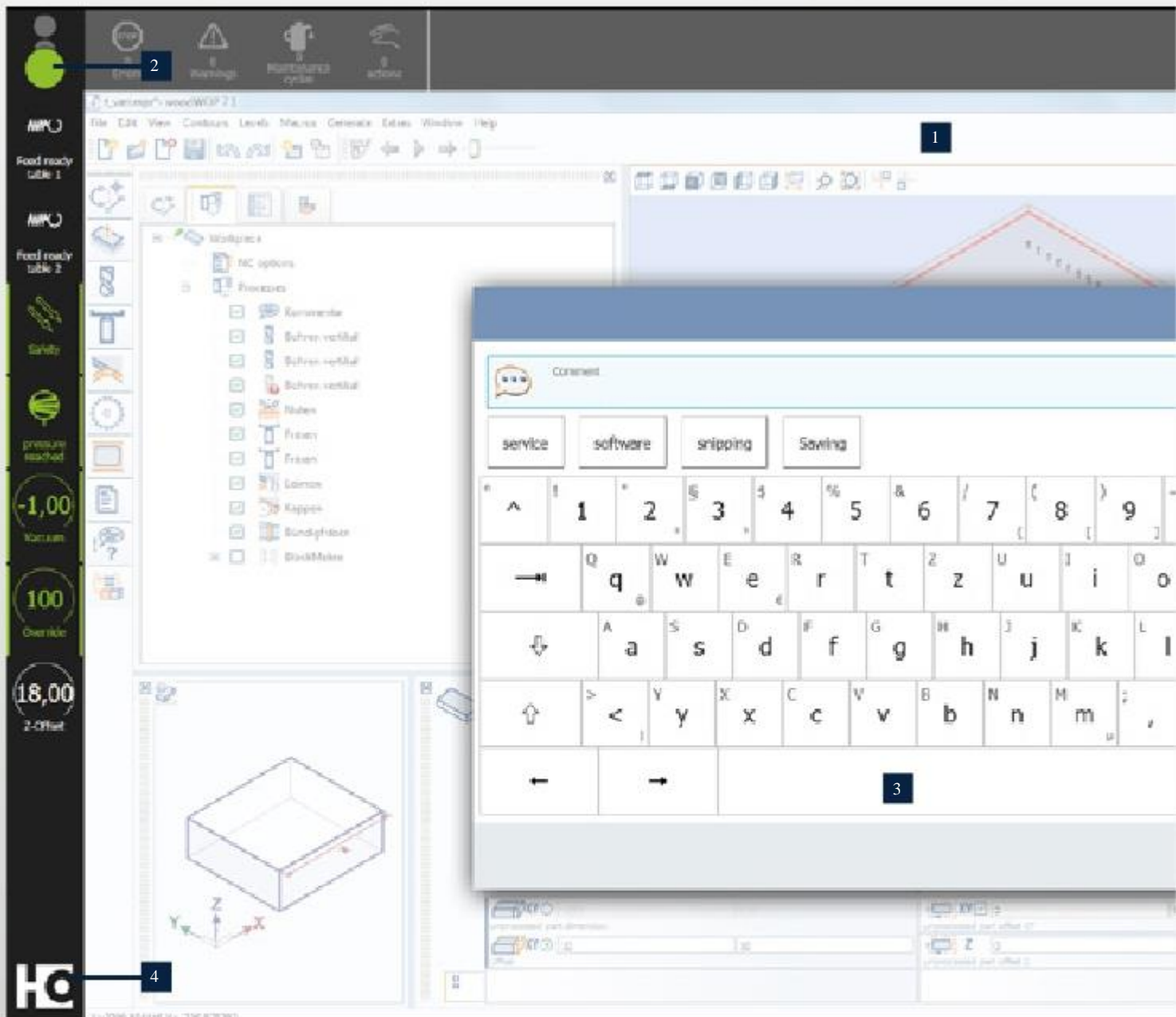
- Simply "connect" the machine with tapio to use all innovative digital tapio products
- The free use of tapio MachineBoard is included in the standard

### 追加ソフトウェア

1. woodWOP Office
2. 3D CNC-Simulator
3. woodAssembler

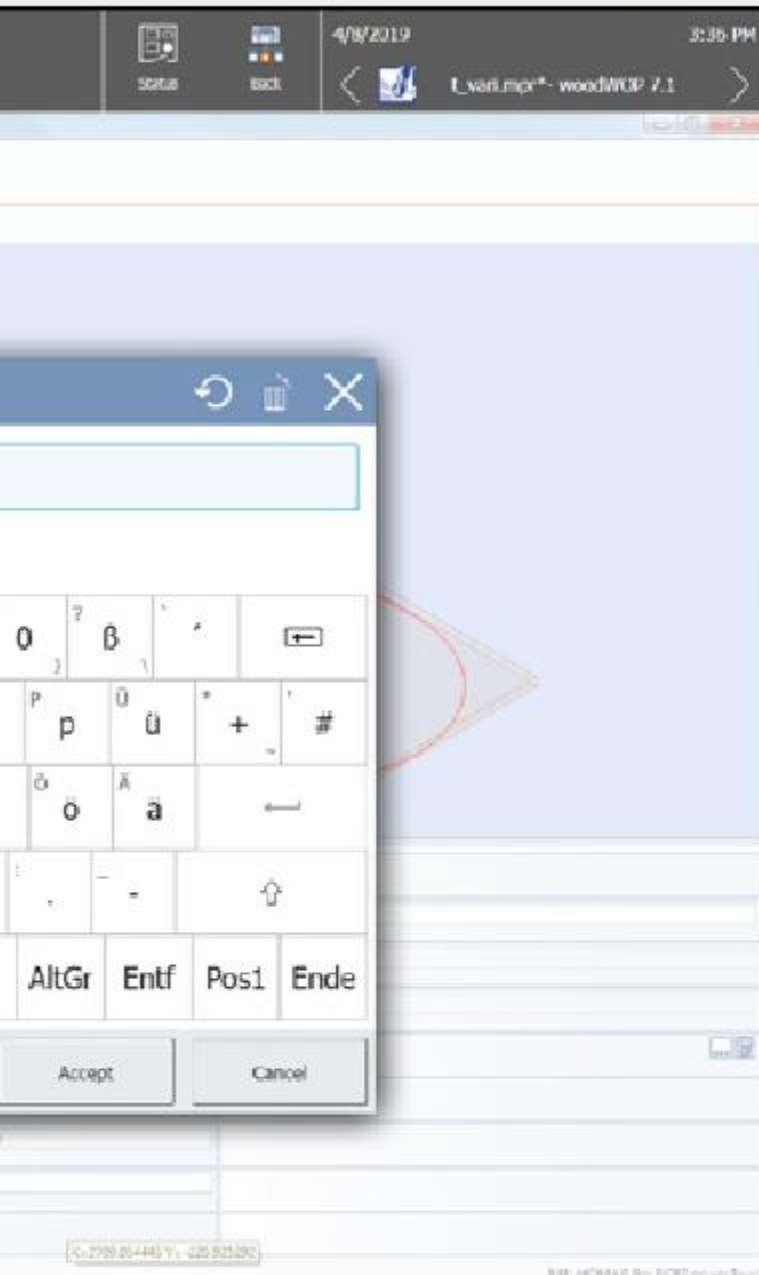


Package



- 1 powerTouch2の画面はわかりやすい構造になっています。重要な情報がひと目でわかるようになっています。さらに詳細な情報も確認できます。
- 2 信号機のダイアログもさらに改良されました。トラフィックライトのアイコンを使ってアクションを選択することができます。
- 3 開いたままにしておける機能的なポップアップ式キーボード。速く入力するための自動単語補完機能など（最初の文字を入力すると、よく使うアプリケーションが提案され、それを直接選択することができます。）
- 4 スタートメニューを強化し、追加情報を表示。（現在保留中のメッセージ数の表示やアプリケーションの進行状況を示すステータスバーなど）





## 次世代のpowerTouch: powerTouch2

より速く、より快適に、より鮮明に。さらなる進化を遂げた  
パワータッチ・ユーザー・インターフェースの利点をお楽しみください。  
私たちは標準化された操作コンセプトを最適化し、  
さらにお客様のご要望に合わせてきました。  
HOMAGの機械をより速く、より直感的に操作できるようになりました。  
新しいモダンなデザインは明確な構造を持っています。  
革新的なタッチ操作により、簡単かつ快適に目的の結果を得ることができます。

新世代のパワータッチでは、機械への情報入力がより迅速により素早く  
入力できるようになりました。旧バージョンと比較して最大30%の  
時間短縮が可能です。これは、以下のような新機能のおかげです。  
自動補完機能、開いたままにできるポップアップキーボードやスタートボタンで  
Windowsの機能を搭載しています。

私たちのパワータッチ哲学は  
標準化、シンプル、人間工学的、進化 - 一貫してさらなる進化を遂げる



一目でわかるハイライト:

- ・ダイレクトで効率的な操作、最大30%のスピードアップ
- ・プログラムアイコンの代わりにライブイラストが表示されるため、  
より分かりやすく、情報量が多い
- ・機械やシステムを操作・制御するための新しいアプリケーション  
(例: CNCマシンのPC87制御システムのNCCenterや  
スルーフィードマシンのwoodCommander 4など)
- ・HOMAGの新製品をベースにした新鮮で魅力的なデザイン

For you more than...

1,350

service employees worldwide

90 %

less on-site service thanks to  
successful remote diagnosis

5,000

customer training sessions per / year

150,000

machines, all electronically documented  
in 28 different languages – in eParts

## HC LIFE CYCLE SERVICES

Optimal service and individual consultations are included in and fast customer solutions, we can guarantee excellent the purchase of our machines. We provide support through availability and cost-effective production for the entire life service innovations and products that are tailored exactly to cycle of your machine.  
your company's requirements. With short response times



### REMOTE SERVICE

- Hotline support via remote diagnosis by our trained experts regarding control, mechanics and process technology. Thus, more than 90 % less on-site service required and consequently a faster solution for you!
- The ServiceBoard App helps to solve tasks in a fast, simple and concrete way. This is achieved by mobile live video diagnosis, automatic sending of service requests or the online spare parts catalog eParts.



### SPARE PARTS SERVICE

- High spare parts availability and fast delivery.
- Ensuring quality by predefined spare parts and wear parts kits, comprising original spare parts.
- Identify and inquire for spare parts online under [www.eParts.de](http://www.eParts.de) 24/7, or buy even faster and more comfortably in the new HOMAG Webshop eCommerce.



### FIELD SERVICE

- Increased machine availability and product quality by certified service staff.
- Regular checks through maintenance / inspection guarantee the highest quality of your products.
- We offer you the highest availability of technicians in order to reduce downtimes in case of unpredictable troubles.

## テクニカルデータ



- ★ 入口と出口の方向に、それぞれの安全距離を保つ必要があります。  
安全距離を確保する必要があります。(ドキュメント参照)

### テクニカルデータ

			DRILLTEQ V-500	DRILLTEQ V-500 リターン装置付き
部材寸法 最大:	L x W x H	mm	3,050 x 1,250 x 80	2,300 (3,050) x 1,250 x 80
部材寸法 最小:	L x W x H	mm	200 x 50 x 8	350 x 60 x 8
部材重量 最大:		kg	60	60
ベクタースピード:		m/min	(X - Y) 50 - (Z) 15	(X - Y) 50 - (Z) 15
総機械重量:		kg	approx. 3,500	approx. 3,500
設置面積:	LxWxH	mm	4,740 x 2,380 x 2,500	6,340 (7,090) x 3,800 x 2,500

HOMAG Group AG  
info@homag.com  
www.homag.com



YOUR SOLUTION

**HE HOMAG**

ホマッグジャパン株式会社

〒578-0981  
大阪府東大阪市島之内2-4-15  
Tel.: 072-960-3560  
Fax: 072-960-3561  
<https://www.homag.com/jp/>